

## Doc. MUDr. Jiří Otradovec, CSc., zemřel

Dne 9. 10. 2008, krátce před oslavou 87. narozenin, zemřel nejvýznamnější československý neurooftalmolog docent Jiří Otradovec.

Připomínat jeho zásluhy o rozvoj neurooftalmologie a orbítologie je zbytečné, protože každý oftalmolog se během své kariéry s docentem Otradovcem přímo či nepřímo setkal. Ti méně šťastní jen při čtení jeho monografií, kapitol v učebnicích či článků v časopisech a při atestacích. Ti šťastnější využívali jeho rad, které vždy ochotně, rád a s podrobným vysvětlením uděloval každému, kdo ho o pomoc požádal. Byl vášnivým zastáncem Kurzovy školy, vždy precizní při zpracování prací jak po stránce odborné, tak jazykové. To souvisí s jeho vlastenectvím a láskou k historii, Československu a hlavně ku Praze. Těžce nesl rok 1939, stejně jako rok 1968,

který výrazně poznamenal i jeho další kariéru, ale ne vztah k milovanému oboru. Po roce 1989 se aktivity docenta Otradovce ještě zvýraznily – pracoval jako neurooftalmologický konziliář Oční kliniky, třídil materiál pro své celoživotní dílo, psal články do odborných periodik, stejně jako nekompromisní recenze. Vedle toho se zapojil do obnovené činnosti Sokola, ale hlavně fotodokumentoval vše, co se dělo kolem. I díky této své celoživotní vášni mohla vzniknout poslední kniha vzpomínek.

Odešel od uklizeného stolu, po korektuře své poslední knihy. Vzpomínáme na výjimečného odborníka, laskavého učitele, vlastence a slušného člověka. Čest jeho památce.

*Doc. MUDr. Bohdana Kalvodová, CSc.*

*Prim. MUDr. Pavel Diblík*

## MUDr. Jan Beránek, CSc.

Po dlouhé těžké nemoci zemřel 21. února 2008 ve věku 77 let MUDr. Jan Beránek, CSc. Narodil se 19. ledna 1931 v Českém Brodě. Po promoci na LF UP v Olomouci v roce 1959 pracoval na očním oddělení Krajské nemocnice v Ostravě. Od roku 1966 do roku 1982 pracoval jako odborný asistent VFN na II. oční klinice. Zde složil atestaci II. stupně z oftalmologie a dosáhl hodnosti kandidáta věd. Od roku 1983 pracoval jako vedoucí lékař očního oddělení pro Prahu 2. V roce 1991 odchází do starobního důchodu. V roce 1992 pracoval jako revizní lékař



VZP, odkud po roce, pro vážné zdravotní problémy, odchází. K oftalmologii se ještě vrátil, od roku 1995 pracoval 2 roky na plný a pak do roku 2005 na částečný úvazek v soukromé oční ordinaci v Praze 2.

Pan doktor Beránek byl velmi silná, vzdělaná a moudrá osobnost, velmi oblíbená a skromná. Děkujeme za tichou vzpomínku.

*za všechny kolegy a kolegyně*

*MUDr. Ludmila Říhová*

*Lublaňská 13, 120 00 Praha 2*

# ČESKÁ A SLOVENSKÁ OFTALMOLOGIE

**Časopis České oftalmologické společnosti  
a Slovenské oftalmologické společnosti**

**VEDOUcí REDAKTORKA:**

PROF. MUDr. JARMILA BOGUSZAKOVÁ, DrSc.

**ZÁSTUPCE VEDOUcí REDAKTORKY:**

PROF. MUDr. MILAN IZÁK, CSc.

**REDAKČNÍ RADA:**

PROF. MUDr. ANDREJ ČERNÁK, DrSc.,

PROF. MUDr. ANTON GERINEC, CSc.,

PROF. MUDr. TOMÁŠ JUHÁS, DrSc.,

PROF. MUDr. PAVEL KUCHYNKA, CSc.,

DOC. MUDr. JIŘÍ OTRADOVEC, CSc.,

PROF. MUDr. PAVEL ROZSÍVAL, CSc.,

DOC. MUDr. EVA RŮŽIČKOVÁ, CSc.,

PROF. MUDr. JAROSLAV ŘEHŮŘEK, CSc.,

PROF. MUDr. EVA VLKOVÁ, CSc.

**PRAHA 2008**

**ROČNÍK 64/2008**

**© Česká lékařská společnost J. Ev. Purkyně**

# OBSAH

## ČESKÉ a SLOVENSKÉ OFTALMOLOGIE

### Ročník 64/2008

#### PŮVODNÍ PRÁCE

- Alfakih A. viz Jirsová K.*  
*Autrata R. viz Vodičková K.*  
*Autrata R. viz Vodičková K.*  
*Bábková B. viz Reháč M.*  
*Baráková D. viz Doležalová D.*  
*Bečvárovský P. viz Vyšata O*  
*Belfínová Š. viz Rusňák Š.*  
*Briřchová M. viz Svozílková P.*  
*Brunnerová R. viz Krásný J.*  
*Čepilová Z. viz Fabianová J.*  
*Čepilová Z., Porubská M., Fabianová J.: Sarkoidóza – kazuistika . . . . . 34*  
*Černák A. viz Černák M.*  
*Černák M., Markovic O., Černák A.: Liečba rubeózy dúhovky a neovaskulárneho glaukómu pri proliferatívnej diabetickej retinopatii pomocou anti-VEGF . . . . . 234*  
*Černošek P. viz Kuběna T.*  
*Červenka S. viz Komínek P.*  
*Čmelo J.: 3D – trojrozmerná ultrazvuková diagnostika oka a očnice . . . . . 188*  
*Dostálek M.: D-test: nová alternativa Bagoliniho testu pro mladší děti . . . . . 105*  
*Dotřelová D. viz Odehnal M.*  
*Dusová J., Studnička J., Rencová E., Korda V., Hejčmanová D.: Triamcinolon v léčbě diabetickeho makulárního edému – roční výsledky . . . . . 149*  
*Ernest J., Kramplová-Poláčková V., Charvát F.: Oční komplikace po embolizaci v povodí arteria carotis interna – kazuistika . . . . . 202*  
*Fabianová J., Porubská M., Čepilová Z.: Vaskulitida sietnicových ciev pri plečúnej tuberkulóze – kazuistika . . . . . 112*  
*Fabianová J. viz Čepilová Z.*  
*Faltus V. viz Jirsová K.*  
*Fidranská H. viz Rusňák Š.*  
*Filipec M. viz Jirsová K.*  
*Fojtík Z. viz Polanská V.*  
*Frdlíková D. viz Rusňák Š.*  
*Fric E., Šín M., Reháč M., Chrapek O., Šimičák J., Reháč J.: Intravitrealní aplikace tkáňového aktivátoru plazminogenu v léčbě submakulární hemoragie – kazuistika . . . . . 237*  
*Fric E. viz Reháč M.*  
*Goutaib M. viz Hlaváčová P.*  
*Heissigerová J. viz Svozílková P.*  
*Hejčmanová D. viz Dusová J.*  
*Hejčmanová H. viz Liláková D.*  
*Hermanová M. viz Tokořová E.*  
*Hlaváčová P., Horáčková M., Goutaib M.: GDx před a po LASIK u strednej a vyššej myopie . . . . . 71*  
*Hlinomazová Z. viz Horáčková M.*  
*Hlinomazová Z. viz Polanská V.*  
*Hlinomazová Z. viz Tokořová E.*  
*Hlinomazová Z., Šerý O., Horáčková M., Pitelová R., Loukotová R., Vlková E.: Využití DNA diagnostiky u pacientů s povrchovou keratitidou virového původu . . . . . 47*  
*Horáčková M., Loukotová V., Hlinomazová Z., Vlková E.: Dlouhodobé výsledky korelace pooperační ametropie po perforující keratoplastice metodou LASIK . . . . . 3*  
*Horáčková M. viz Hlaváčová P.*  
*Horáčková M. viz Hlinomazová Z.*  
*Hrdličková E. viz Jirsová K.*  
*Hřebcová P., Vašků A.: Srovnání kontaktní a imerzní ultrazvukové biometrie . . . . . 16*  
*Charvát F. viz Ernest J.*  
*Chrapek O. viz Fric E.*  
*Chynoranský M. viz Krajčová P.*  
*Jakubec J. viz Liláková D.*  
*Jankovská M. viz Krásný J.*  
*Jeníčková D., Svozílková P.*  
*Jirásková N., Rozsival P.: Léčba recidivujících pterygií . . . . . 68*  
*Jirásková N., Rozsival P., Pozlerová J., Ludvíková M.: Mikrobiologické vyšetření komorové tekutiny po implantaci nitrooční čočky Corneal . . . . . 185*  
*Jirásková N. viz Nekolová J.*  
*Jirsová K. viz Merjavá S.*  
*Jirsová K., Hrdličková E., Alfakih A., Juklová K., Filipec M., Faltus V., Veselá V.: Aplikace autologního séra-očních kapek vede ke statisticky významnému zlepšení stavu spojivky pacientů se syndromem suchého oka – pilotní studie . . . . . 52*  
*Juklová K. viz Jirsová K.*  
*Kadlecová J. viz Nekolová J.*  
*Klimeřová K. viz Kuběna T.*  
*Kofroňová M. viz Kuběna T.*  
*Komínek P., Červenka S., Matoušek P.: Oboustranná simultánní dakryocystorinostomie a konjunktivocystorinostomie . . . . . 91*  
*Konvička J. viz Krásný J.*  
*Korda V. viz Dusová J.*  
*Kozák J. viz Krásný J.*  
*Kozlerová Š. viz Rusňák Š.*  
*Krajčová P. viz Krásník V.*  
*Krajčová P., Chynoranský M., Strmeň P.: Opacifikácia zadného puzdra šošovky po implantácii rôznych typov umelých vnútroočných šošoviek – II. časť: Rôzne peroperačné nálezy . . . . . 13*  
*Kramplová – Poláčková V. viz Ernest J.*  
*Krásník V., Strmeň P., Štefaničková J., Krajčová P.: Arterio-venózná dekompresia pri parciálnej oklúzii centrálnej vény sietnice so zlúpnutím vnútornej membrány sietnice pre edém makuly . . . . . 57*  
*Krásný J., Šach J., Brunnerová R., Konvička J., Jankovská M., Srp A., Kozák J.: Orbitální tumory u dospělých – desetiletá studie . . . . . 219*  
*Křčová V. viz Reháč M.*  
*Kuba M. viz Liláková D.*  
*Kuběna T., Klimeřová K., Kofroňová M., Černošek P.: Subjektivní vyšetření vrstvy nervových vláken sítnice a její hodnocení u zdravého oka a u glaukomu . . . . . 241*  
*Kukal J. viz Vyšata O.*  
*Langová K. viz Reháč M.*

- Liláková D., Hejčmanová H., Kuba M., Jakubec J.: Zrakové funkce nedonošených dětí po operaci posthemoragického hydrocefalu ..... 141
- Lišková P. viz Merjavá S.
- Loukotová V. viz Hlinomazová Z.
- Loukotová V. viz Horáčková M.
- Ludvíková M. viz Jirásková N.
- Mach R., Procházka J.: Trombolýza okluze centrální retinální arterie alteplázou ..... 245
- Malec J. viz Odehnal M.
- Markovic O. viz Černák M.
- Matoušek P. viz Komínek P.
- Mazal Z.: Syndrom vlající duhovky versus čočkoduhovkový retropulsní syndrom ..... 231
- Meier P. viz Rehák M.
- Merjavá S., Lišková P., Jirsová K.: Imunohistochemická charakterizace kolagenu IV v zdravých rohovkách a v rohovkách pacientů so zadnou polymorfnou dystrofiou ..... 115
- Nekolová J., Pozlerová J., Jirásková N., Rozsival P.: Opacity zadního pouzdra u pacientů s diabetes Mellitus 2. typu ..... 193
- Nekolová J., Pozlerová J., Jirásková N., Kadlecová J., Rozsival P.: Pooperační výsledky expandibilní nitrooční čočky ACQUA (Mediphacos) ..... 87
- Odehnal M., Malec J., Dotřelová D.: První zkušenosti s aplikací zlatých víčkových implantátů při obrně lícního nervu ..... 95
- Oláh Z. viz Potočková A.
- Oláh Z., Veselovský J., Veselá A.: Vnitrooční tlak králiků po instilaci zmesi aminokyseliny argininu s dvojkombinací anti-glaukomatik (Trusopt + Xalatan) ..... 131
- Ošlejšková H. viz Vodičková K.
- Pazdera L. viz Vyšata O.
- Pitelová R. viz Hlinomazová Z.
- Polanská V., Šerý O., Fojtík Z., Hlinomazová Z.: Výskyt syndromu suchého oka a rohovkových komplikací u pacientů s reumatoidní artritidou a jeho souvislost s polymorfismem – 174 genu pro interleukin 6 ..... 77
- Porubská M. viz Čepilová Z.
- Porubská M. viz Fabianová J.
- Pozlerová J. viz Jirásková N.
- Pozlerová J. viz Nekolová J.
- Pozlerová J. viz Nekolová J.
- Prachařová Z. viz Rehák M.
- Procházka A. viz Vyšata O.
- Procházka J. viz Mach R.,
- Rehák M. viz Fric E.
- Rehák M., Krčová V., Fric E., Slavík L., Bábková B., Prachařová Z., Langová K., Řehák J.: Poruchy hemokoagulační kaskády u retinálních venózních okluzí ..... 108
- Rehák M., Wiedemann P., Meier P.: Primární vitrektomie s intravitreální aplikací antibiotik u pooperačních a posttraumatických endoftalmitid ..... 21
- Rencová E. viz Dusová J.
- Rozsival P. viz Jirásková N.
- Rozsival P. viz Nekolová J.
- Rusňák Š., Fidranská H., Belfínová Š., Frdlíková D., Kozlerová Š.: Resorpce diabetického cystoidního makulárního edému po intravitreální aplikaci triamcinolonu acetonidu v závislosti na kompenzaci základního onemocnění ..... 26
- Řehák J. viz Fric E.
- Řehák J. viz Rehák M.
- Řehůřek J. viz Vodičková K.
- Řehůřek J. viz Vodičková K.
- Říhová E. viz Svozílková P.
- Skorkovská K.: Srovnání fixní kombinace bimatoprostu 0,03% a Timololu 0,5% s jinými kombinacemi antiglaukomatik v léčbě glaukomu ..... 144
- Slavík L. viz Rehák M.
- Souček P., Součková I.: Verteporfin s ranibizumabem u neovaskulární makulární degenerace ..... 135
- Souček P. viz Součková I.
- Součková I., Souček P.: Optická koherentní tomografie u benigních a maligních melanocytárních nádorů ... 228
- Součková I. viz Souček P.
- Srp A. viz Krásný J.
- Streicher T., Špírková J.: Spontánné premakulárne krvácanie ..... 62
- Strmeň P. viz Krajčová P.
- Strmeň P. viz Krásnik V.
- Strmeň P. viz Potočková A.
- Studnička J. viz Dusová J.
- Svozílková P., Říhová E., Heissingerová J., Břichová M., Jeníčková D., Šach J.: Benigní maskující syndromy v diferenciální diagnostice uveitid ..... 175
- Šach J. viz Krásný J.
- Šach J. viz Svozílková P.
- Šerý O. viz Hlinomazová Z.
- Šerý O. viz Polanská V.
- Šimičák J. viz Fric E.
- Šín M. viz Fric E.
- Šmardová J. viz Tokošová E.
- Špírková J. viz Streicher T.
- Štefaničková J. viz Krásnik V.
- Tokošová E., Hermanová M., Uhmánová R., Šmardová J., Hlinomazová Z.: Imunohistochemická detekce exprese genu p53 a p21 v buňkách maligního melanomu uvey ..... 153
- Tokošová E., Uhmánová R., Hlinomazová Z.: Maligní melanom uvey na Oční klinice FN Brno – Bohunice . 30
- Uhmánová R. viz Tokošová E.
- Vašků J. viz Hřebcová J.
- Veselá A. viz Oláh Z.
- Veselá V. viz Jirsová K.
- Veselovský J. viz Oláh Z.
- Vlková E. viz Hlinomazová Z.
- Vlková E. viz Horáčková M.
- Vodičková K., Aufrata R., Řehůřek J.: Dlouhodobé výsledky anteriorizace a myektomie dolního šikmého svalu u vertikálních deviací ..... 157
- Vodičková K., Aufrata R., Řehůřek J.: Chirurgie Duanova retrakčního syndromu I: Srovnání jednostranné retropozice a resekce s oboustrannou retropozicí mediálních přímých svalů ..... 100
- Vodičková K., Aufrata R., Řehůřek J., Ošlejšková H.: Dlouhodobé výsledky chirurgické léčby obrny n. VI u dětí a dospělých ..... 197
- Vyšata O., Procházka A., Kukul J., Bečvářovský P., Pazdera L.: Somatosenzorická protéza pro slepce ... 207
- Wiedemann P. viz Rehák M.

## SOUBORNÉ REFERÁTY

- Dotřelová D. viz Odehnal M.
- Fric E. viz Chrapek O.
- Fric E., Rehák M., Řehák J., Wiedemann P.: Doplnková výživa a věkem podmíněná makulární degenerace ... 38
- Hlinomazová Z. viz Matušková V.
- Chrapek O., Jirková B., Šín M., Fric E., Řehák J.: Současné možnosti léčby vlhké formy věkem podmíněné makulární degenerace ..... 249
- Jirková B. viz Chrapek O.

<i>Jirsová K., Merjavá S., Lišková P.</i> : Kolageny v lidské rohovce – jejich typy, lokalizace a role . . . . .	167
<i>Lišková P.</i> viz <i>Jirsová K.</i>	
<i>Malec J.</i> viz <i>Odehnal M.</i>	
<i>Matušková V., Hlinomazová Z.</i> : Méně časté oční komplikace u pacientů s revmatoidní artritidou . . . . .	213
<i>Merjavá S.</i> viz <i>Jirsová K.</i>	
<i>Odehnal M., Malec J., Štěpánková J., Dotřelová D.</i> : Nové poznatky o retinopatii předčasně narozených dětí . . . . .	162
<i>Oláh Z.</i> viz <i>Potočková A.</i>	
<i>Potočková A., Strmeň P., Oláh Z.</i> : Uplatnenie medzinárodnej klasifikácie mechanických úrazov oka v klinickej praxi . . . . .	120
<i>Řehák M.</i> viz <i>Fric E.</i>	
<i>Řehák J.</i> viz <i>Fric E.</i>	
<i>Štrmeň P.</i> viz <i>Potočková A.</i>	
<i>Šín M.</i> viz <i>Chrapek O.</i>	
<i>Štěpánková J.</i> viz <i>Odehnal M.</i>	
<i>Wiedemann P.</i> viz <i>Fric P.</i>	

## HISTORIE OFTALMOLOGIE

<i>Doležalová V.</i> : Čeští oční lékaři v rozvojových zemích . . .	42
<i>Doležalová V.</i> : Proč muselo být enukleováno levé oko slavného českého hudebníka Otakara Ševčíka? . . . .	125

<i>Doležalová V.</i> : Neblahá role armád v šíření nakažlivých očních onemocnění . . . . .	83
<i>Hlaváčková L.</i> : „Kádrový posudek“ na Josefa Schöbla z 19. 12. 1882 . . . . .	82
<i>Kolín J.</i> : Odhalení pamětní desky prof. MUDr. Josefa Janků (1886–1960) . . . . .	252

## OSOBNÍ ZPRÁVY

MUDr. Jan Beránek, CSc., zemřel . . . . .	254
MUDr. Vlasta Doležalová, CSc., 85 let . . . . .	253
Doc. MUDr. Karel Kuběna, CSc. – 80 let (P. Stodůlka) . .	51
Doc. MUDr. Jiří Otradovec, CSc., zemřel . . . . .	254
MUDr. František Rousek zemřel . . . . .	215
Prof. MUDr. Jaromír Svěrák, DrSc., zemřel . . . . .	216
MUDr. Jaroslava Vladyková, DrSc. – významné životní jubileum . . . . .	253

## OZNÁMENÍ

<b>ČOS A SOS</b> . . . . .	43, 44, 128, 216
----------------------------	------------------

## ZPRÁVY ZE SJEZDŮ

Kongres American Academy of Ophthalmology, Las Vegas 2006 (F. Brázda) . . . . .	171
---	-----